

ماهیت تحول

(آموزش محیط زیست بزرگسالان)

نویسندگان: دارلین کلور

برونو جیم

باد هال

شرلی فولن

دکتر محمدجواد امیری

عضو هیئت علمی دانشکده محیط زیست دانشگاه تهران

دانشجوی روانی صفت

دانشجوی کارشناسی ارشد محیط زیست

انتشارات سازمان جهاد دانشگاهی تهران

عنوان و نام پدیدآور	ماهیت تحول: آموزش محیط زیست بزرگسالان / نویسندگان دارلین کلور ... [و دیگران]: ترجمه محمدجواد امیری، ایثار نورانی صفت.
مشخصات نشر	تهران: سازمان جهاد دانشگاهی تهران، انتشارات، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	۱۸۲ ص: مصور.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۱۳۳-۲۱۲-۸
وضعیت فهرست نویسی	فبا
یادداشت	نویسندگان دارلین کلور، برونوجیم، باد هال، شرلی فولن.
یادداشت	عنوان اصلی: The nature of transformation: environmental adult education, 2013.
یادداشت	واژه نامه.
موضوع	آموزش محیط زیست
موضوع	آموزش بزرگسالان
شناسه افزوده	کلور، دارلین ایلین، ۱۹۵۸ - م.
شناسه افزوده	(Clover, Darlene E. (Darlene Elaine
شناسه افزوده	امیری، محمدجواد، ۱۳۵۳ - مترجم
شناسه افزوده	نورانی صفت، ایثار، ۱۳۶۵ - مترجم
شناسه افزوده	سازمان جهاد دانشگاهی تهران. انتشارات
رده بندی کنگره	GE ۷۰/م۲ ۱۳۹۵
رده بندی دیویی	۳۷۳/۰۰۷۱
شماره کتابشناسی ملی	۱۳۹۵۴۶

این کتاب در مرداد ۱۳۹۵ پس از بازنگری، داوری و ارزیابی علمی در انتشارات سازمان جهاد دانشگاهی تهران، مجوز چاپ و انتشار دریافت کرده است.



ماهیت تحول (آموزش محیط زیست بزرگسالان)

تالیف: دارلین کلور، برونوجیم، باد هال، شرلی فولن

ترجمه: محمدجواد امیری - ایثار نورانی صفت

ویراستار ادبی: رقیه نظری

ناشر: انتشارات سازمان جهاد دانشگاهی تهران

طراح جلد: سمیه ملکی

ناظر چاپ: احمدآرش

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: حمزه‌ای

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۱۰۰/۰۰۰ ریال

نوبت چاپ: اول - زمستان ۱۳۹۵

ISBN: 978-600-133-212-8

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۳۳-۲۱۲-۸

http:// jahat. ir

نشانی: تهران - صندوق پستی ۱۸۶-۱۳۱۴۵

en.jahat@gmail.com

تلفن: ۶۶۶۶۶۴۹۱ - تلفکس: ۶۶۶۶۶۴۹۱

خانه کتاب دانشگاه: ۶۶۹۷۳۴۲۳

تلفن مراکز پخش: ۶۶۶۹۰۷۴۲ - ۶۶۶۹۰۷۴۰

این اثر، مشمول قانون حمایت مولفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هرکس تمام یا قسمتی از این اثر را

بدون اجازه مولف یا ناشر تکثیر و کپی برداری نماید مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

مقدمه ناسر

ايران امروز در اشتياق توسعه و استقلال، گامهای محکم و استواری برمی دارد. همه روزه در گوشه و کنار میهن ما جوانان بسیاری خود کفایی علمی و فنی رخ نموده و با عنایت و یاری خداوند متعال و در سایه تلاش و کوشش جامعه علمی و دانشگاهی حرکت به سوی مرزهای دانش شتاب بیشتری به خود می گیرد. خدای ما بکرمش گوییم که این فرصت را به ما ارزانی داشته تا گامهایی هر چند کوچک در راه رشد و نشر استوارهای علمی و فرهنگی کشور برداریم، باشد تا با یاری خداوند منان و در پرتو همت اندیشمندان، نه تنها گام، متر - مان و متخصصان مومن و متعهد بتوانیم در اعتلاء علمی کشور عزیزمان ایران سهمی داشته باشیم.

انتشارات جهاد دانشگاهی دانشگاه تهران در راستای وظایف خویش و به منظور نیل به اهداف علمی - فرهنگی نظام جمهوری اسلامی مبادرت به انتشار آثار ارزشمند و مورد نیاز علمی و دانشگاهی می نماید. در این راه از کلیه اساتید، پژوهشگران، صاحبان قلم و اندیشه دعوت به مشارکت و همکاری می گردد.

مقدمه مترجمان

افزایش بحران‌های محیط‌زیستی در دنیا از طرفی و در کت پیامدهای بلند مدت موضوعات محیط‌زیستی از سوی دیگر باعث شده تا اهمیت بحث درباره آموزش محیط‌زیست افزایش یابد. توجه به مسائل و مشکلات محیط‌زیستی و آثار نامطلوب آن بر زندگی انسان، او را به دنبال یافتن راه حلی برای پیشگیری و مقابله با این مسائل راغب کرده است. یکی از راهکارهای اجتناب از آسیب رساندن به محیط‌زیست و جلوگیری از تخریب آن، تغییر رفتار انسان‌ها به سمت و سویی است که همه به طبع انجام بگذارند، در این راستا نقش آموزش مسائل محیط‌زیستی از اهمیت زیادی برخوردار است. ارزش محیط‌زیست می‌تواند تاثیر جالب توجهی در تقویت فرهنگ محیط‌زیستی داشته باشد که نتیجه آن معطریستی عاری از معضلات خواهد بود. با توجه به اینکه آموزش محیط‌زیست در دانشگاه‌های داخلی برای دانشجویان مسر خود قرار دارد، لازم است تا در این زمینه فعالیت‌های علمی و آموزشی در راستای اهمیت و اهداف آن، انجام شود، با این حال با توجه به نیاز آموزشی چنین کتاب‌هایی در سطح مراکز دانشگاهی لازم دانسته شد که به ترجمه این کتاب اقدام شود.

با تمام کوششی که برای ترجمه این کتاب به عمل آمد معتناسری از اشکال نیست، لذا از تمام کسانی که این کتاب را مطالعه می‌کنند، تقاضا می‌شود بطرانه و بیستادات خود را از طریق ایمیل noraisefat.env@gmail.com با مترجمان در میان گذاشته تا در چاپ‌های بعدی نواقص و کاستی‌های آن اصلاح شود. امید است که این کتاب بتواند در زمینه آموزش محیط‌زیست مثرمثر باشد.

دکتر محمد جواد امیری - ایثار نورائی صفت

فهرست مطالب

۵	مقدمه
۷	مقدمه
۹	حوزه کاری
۱۱	تقدیم نامه
۲۱	فصل ۱. مقدمه
۳۱	فصل ۲. رقبا: نظریه ها و اصول آموزش که با برداشت از آن ها کار می کنیم
۳۳	۱-۲. آموزش بزرگسالان
۳۴	۱-۱-۲. آموزش آزاد بزرگسالان
۳۵	۲-۱-۲. آموزش انتقادی / روبه رشد بزرگسالان
۳۸	۳-۱-۲. تفاوت جنسیتی و آموزش فمینیست بزرگسالان
۴۳	۲-۲. آموزش هنری بزرگسالان: تغییر خلاقانه
۴۳	۱-۲-۲. هنر، جامعه و دانش
۴۷	۲-۲-۲. هنر، آموزش بزرگسالان و یادگیری
۴۹	۳-۲-۲. آموزش بزرگسالان ضد تبعیض نژادی: عدالت به سمت سبز
۵۲	۴-۲-۲. یادگیری تجربی در فضای بیرون: در جنگل و بالای درختان
۵۴	۵-۲-۲. آموزش محیط زیستی بزرگسالان: تغییر روابط زمین و انسان

فصل ۳. چشم انداز، دیدگاه، یادگیری و زندگی: کارگاه‌های محیط‌زیستی در کار ۵۷

- ۱-۳. انواع و اهداف کارگاه‌های اجتماعی ۵۷
- ۱-۳-۱. کارگاه‌های موضوعی ۵۸
- ۱-۳-۲. کارگاه‌های فرایندی ۵۹
- ۲-۳. آموزش، یادگیری و دانش ۶۰
- ۳-۳. ایجا محیط یادگیری/آموزش ۶۲
- ۳-۳-۱. تعیین هدف ۶۳
- ۳-۳-۱. ساخت نظام ۶۳
- ۳-۳-۳. شناسایی منابع خود ۶۴
- داستانی دربارهٔ بهمنش (ادب) ۶۴
- ۳-۳-۴ ۶۴
- ۳-۳-۵. توان طنز ۶۵
- ۳-۳-۶. هنر و خلاقیت ۶۶
- ۳-۳-۷. داستانی از هنر ۶۷
- ۳-۳-۸. ارزیابی احساسات ۶۸
- ۳-۳-۹. زمان و زمان‌بندی و تعداد گروه ۶۸
- ۳-۳-۱۰. ارزش نهادن به فرایند گروه کوچک ۶۹
- ۳-۳-۱۱. ایجاد توازن میان فرد و جمع ۶۹
- ۳-۴. بافت و چهارچوب بوم‌شناسی ۷۰
- ۳-۴-۱. برنامه‌های بوم‌شناسی در دست اقدام ۷۱
- ۳-۵. صورت ریز ۷۲

فصل ۴. اجرای آموزش محیط‌زیست بزرگسالان ۷۵

- ۴-۱. فعالیت‌های تعریفی: تلفیق دنیای اجتماعی و طبیعی ۷۷
- ۴-۱-۱. ترمشهای سبک فعالان جنبش سبز ۷۸
- ۴-۱-۲. تمرین دوستی با طبیعت ۷۸

۷۹	۳-۱-۴ تمرین داستان‌گویی
۷۹	۴-۱-۴ ارتباط با زمین
۸۰	۵-۱-۴ اتوبوس‌های محیط‌زیستی: مسافرت با یکدیگر
۸۰	۶-۱-۴ معرفی هنرمندانه
۸۱	۷-۱-۴ شناخت طبیعت
۸۱	۸-۱-۴ درخت‌روش‌های یادگیری و آموزش
۸۲	۲-۴ فضاهای بازیابی
۸۳	۲ بازیابی توسط طبیعت و آهنگ
۸۳	۲-۲-۴ مرور حلال
۸۴	۳-۲-۴ ز آه به آه
۸۴	۳-۴ تحلیل سرکوب ربط آن با ملت
۸۴	۱-۳-۴ درخت گفتگر
۸۵	۲-۳-۴ رود یادگیری و تحول
۸۶	۳-۳-۴ دفع و جذب
۸۷	۴-۳-۴ ایجاد یک شبکه اجتماعی سالم تر: خورشید در مرکز
۸۸	۵-۳-۴ دیدگاه و چشم‌انداز
۸۸	۶-۳-۴ جنسیت موجود
۸۹	۷-۳-۴ مفهوم‌سازی کار
۹۰	۸-۳-۴ سواد رسانه‌ای بوم‌شناسی
۹۱	۴-۴ یادگیری توسط ریشه‌های تاریخی خود: ارتباط دادن دیدگاه‌های خوب مرور خاطرات
۹۱	۱-۴-۴ جریان یادگیری محیط‌زیستی تاریخی
۹۲	۲-۴-۴ جریان تاریخی محیط‌زیستی شخصی
۹۳	۳-۴-۴ داستان‌سرایی درباره موضوعات بوم‌شناسی
۹۴	۴-۴-۴ تنوع: طبیعت به عنوان دشمن
۹۴	۵-۴-۴ روش‌های شناخت زنان از طبیعت و بودن با آن
۹۵	۶-۴-۴ آیا آن‌ها فقط حرف هستند؟

- ۹۶..... ۷-۴-۴ حرف‌ها و عقاید
- ۹۶..... ۸-۴-۴ تغییر محیط‌زیست به وسیله کتاب
- ۹۷..... ۵-۴ موضوعات نظری
- ۹۸..... ۱-۵-۴ حوض ماهی: اجرای مربی، برنامه‌ریز
- ۹۸..... ۲-۵-۴ حرکت به سمت جلو: درک یادگیری گذشته
- ۹۹..... ۳-۵-۴ رود نظریه برای تحول
- ۱۰۰..... ۵-۴ هنر و چالش تفکر انتقادی
- ۱۰۱..... ۵-۴ درخت نظری: از ریشه تا برگ‌ها
- ۱۰۱..... ۶-۴ یادگیری توسط چشم‌انداز
- ۱۰۱..... ۱-۶-۴ نقشه‌برداری درخت
- ۱۰۲..... ۲-۶-۴ تنوع: گردش تحول یادگیری
- ۱۰۳..... ۳-۶-۴ دانش خاک
- ۱۰۳..... ۴-۶-۴ شناخت و طبیعت
- ۱۰۴..... ۵-۶-۴ طبیعت در ذهن
- ۱۰۵..... ۶-۶-۴ نقشه‌برداری صدا
- ۱۰۵..... ۷-۶-۴ تندیس‌سازی یک درخت
- ۱۰۷..... ۸-۶-۴ کاوش در شب
- ۱۰۷..... ۷-۴ سیاست مصرف
- ۱۰۸..... ۱-۷-۴ اوج مصرف‌گرایی: آیا مسئول تولید این ضایعات ما هستیم؟
- ۱۰۹..... ۲-۷-۴ جهانی‌سازی و جامعه‌پذیری
- ۱۰۹..... ۳-۷-۴ شرکت‌ها: آیا متعلق به ما هستند؟
- ۱۱۰..... ۸-۴ سلامت اکوسیستم و انسان: غذا برای تفکر
- ۱۱۱..... ۱-۸-۴ پاک‌کننده شیمیایی
- ۱۱۲..... ۲-۸-۴ آماده‌سازی آینده خود
- ۱۱۴..... ۳-۸-۴ بررسی سبد خرید
- ۱۱۵..... ۴-۸-۴ یافتن تصادفی غذا

۱۱۵.....	۸-۴. ۵. غذای پختنی و آماده.....
۱۱۶.....	۴-۸-۶. ۴. علف هرز یا غیر هرز.....
۱۱۶.....	۴-۸-۷. ۷. زمان: ۱ ساعت.....
۱۱۷.....	۴-۹-۹. ۹. از حرف تا عمل.....
۱۱۷.....	۴-۹-۱. ۱. بازار آموزش محیط‌زیست در فضای باز.....
۱۱۸.....	۴-۹-۲. ۲. تنوع یا اختلاف: بازار آموزش محیط‌زیست.....
۱۱۹.....	۴-۹-۳. ۳. هنر عمل آموزنده.....
۱۱۹.....	۴-۹-۲. ۲. تنوع: یادگیری برای تغییر.....
۱۲۰.....	۴-۹-۵. ۵. از انسان تا اقدام.....
۱۲۱.....	۴-۹-۶. ۶. اخلاق در عمل.....
۱۲۱.....	۴-۹-۷. ۷. انرژی، بدن، دایره، کارورز: کوه هیجان، قدرت و هدف.....
۱۲۳.....	۴-۹-۸. ۸. متخصص چرم کی است؟.....
۱۲۴.....	۴-۱۰-۱۰. ۱۰. ارزیابی‌ها و خاتمه دادن.....
۱۲۴.....	۴-۱۰-۱. ۱. ایجاد پیوند بین آهنگ، شعر، و غیره.....
۱۲۵.....	۴-۱۰-۲. ۲. انعکاس‌های نهایی.....
۱۲۵.....	۴-۱۰-۳. ۳. اجراها و چالش‌ها.....
۱۲۵.....	۴-۱۰-۴. ۴. ارزیابی یک واژه در فضای به شکل دایره.....
۱۲۶.....	۴-۱۰-۵. ۵. در یک ردیف ایستادن با دیگران.....
۱۲۶.....	۴-۱۰-۶. ۶. ارزیابی گروهی طبیعت.....
۱۲۶.....	۴-۱۰-۷. ۷. ارزیابی یسنی.....
۱۲۶.....	۴-۱۰-۸. ۸. ارزیابی‌های مکتوب.....
۱۲۷.....	۴-۱۰-۹. ۹. سر، دست‌ها و قلب.....
۱۲۸.....	۴-۱۰-۱۰. ۱۰. نگاه دقیق و نزدیک با تعمق.....
۱۲۸.....	۴-۱۰-۱۱. ۱۱. درخت انتظارات: دستاوردهای جنگل.....

فصل ۵. داستان‌ها و کنشهای آموزش جهانی محیط‌زیست بزرگسالان ۱۳۱

- ۱-۵. اهمیت مواد آموزشی ۱۳۱
- ۱-۱-۵. زنان، نیازها و نظرات را از طریق نقاشی روی پیر بیان می‌کنند ۱۳۱
- ۲-۱-۵. پوششی از انرژی مثبت: داستان یک اعتراض بصری ۱۳۲
- ۲-۵. گروه‌های مطالعه بوم‌شناسی و نقشه‌برداری ۱۳۴
- ۱-۲-۵. محفلهای مطالعه آموزش محیط‌زیست بزرگسالان ۱۳۴
- ۲-۱-۵. نقشه‌برداری جامعه سبز ۱۳۶
- ۳-۵. یادگیری تجربی در فضای بیرون ۱۳۸
- ۱-۳-۵. تجربه مکا ۱۳۸
- ۴-۵. هنر بوم‌شناسی فناوری ۱۳۹
- ۱-۴-۵. یک شاهد متحرک برای محیط‌زیست ۱۴۰
- ۲-۴-۵. ویدئو مشارکتی بهمن‌زیر برانده سازی ۱۴۳
- ۵-۵. هنر ارتباط ۱۴۶
- ۱-۵-۵. فعالیت ارتباطاتی: طراحی پوستر ۱۴۶
- ۲-۵-۵. داستانی از جشن توسعه‌دهندگان ۱۴۷
- ۳-۵-۵. خیمه‌شب‌بازی برای آموزش محیط‌زیستی بزرگسالان ۱۴۹
- ۴-۵-۵. خیمه‌شب‌بازی و دادگاه مردمی: داستانی از استرالیا ۱۵۱
- ۵-۵-۵. سن زیبایی: داستانی از آگاهی ۱۵۳
- ۶-۵-۵. پای بزرگ از سرما می‌آید: یک داستان ۱۵۴
- ۶-۵. هنر پسماند ۱۵۶
- ۱-۶-۵. جمع‌آوری پسماند: یک داستان محیط‌زیستی و کاری ۱۵۷
- ۲-۶-۵. یک نمایش از دست‌ها ۱۵۹

فصل ۶. ضمیمه ۱۶۱

- ۱-۶. مقاومت و ترس ۱۶۱
- ۲-۶. صداهای خاموش: زنان و کل طبیعت ۱۶۳

- ۳-۶. تجربه یادگیری: مثبت، منفی و غیر قابل پیش‌بینی‌ها ۱۶۴
- ۴-۶. پیکیری موضوع بحث ۱۶۴
- ۵-۶. پیروی از دستورات طبیعت: الهامات و چالش‌های تنوع ۱۶۵
- ۶-۶. همه مردم فکر نمی‌کنند که اثر شما عالی است ۱۶۵
- ۷-۶. کار به صورت گروهی ۱۶۶
- ۸-۶. دروس یادگیری شده دیگر ۱۶۷
- ۹-۶. مباحث‌های آسان؟ شما جاده را با رفتن خود می‌سازید ۱۶۸

فصل ۷. مراجع موجود و منابع دیگر ۱۶۹

- ۱-۷. آموزش بزرگسالان ۱۶۹
- ۲-۷. آموزش مسطح: حتی بزرگسالان و آموزش یادگیری در فضای باز ۱۷۰
- ۳-۷. آموزش فمینیست: نسبت بزرگسالان ۱۷۱
- ۴-۷. آموزش‌های بومی و صد تیراندازی ۱۷۲
- ۵-۷. هنر، آموزش بزرگسالان و رسانه‌ها ۱۷۳
- انگلیسی به فارسی ۱۷۵
- فارسی به انگلیسی ۱۷۹